

外籍市民
生活手冊
(中文版)



萨摩川内市

各位外籍人士

欢迎你们来到“交流跃动的城市—萨摩川内市”。

我市发行这本生活手册，是为了使居住在萨摩川内市的各位外国朋友能在本地安心舒适地生活。在手册中，记载有垃圾分类、防灾情报、医疗机关一览等与市民生活息息相关的各项信息。

各位外国朋友可以将这本手册放在身边，在日常生活中多多参考并有效地利用，让它成为各位的生活小帮手。

希望大家在萨摩川内市的生活过得舒适。

目 录

垃圾分类 P1 ~ P11

避难场所 P12 ~ P14

医疗机关 P15 ~ P16

警察机关 P16

◎ 让我们共同努力减少垃圾

萨摩川内市正在进行资源有效利用和节能活动。作为此项活动的一环，我们将以生活垃圾为代表的因人类活动而产生的垃圾进行分类，可再利用的就回收再利用，无法再利用的东西就分成可燃垃圾、危险物品等进行废弃处理。

请对本市的资源政策予以理解，
自觉遵守垃圾分类、丢弃方法，
配合我市的垃圾分类回收。





垃圾丢弃方法 · 分类方法

~ 请配合分类收集 ~

家庭垃圾

可焚烧垃圾 (可燃)

请将垃圾装入指定垃圾袋 (透明), 于收集日上午 8 点前丢弃到 “可燃垃圾” 收集点。

注意事项

- ◎ 请将厨房垃圾充分控水。
- ◎ 请用旧布等将油渍擦拭干净。

厨房垃圾 · 花草 · 树枝等



让我们共同努力减少垃圾。

衣服 · 被褥 · 皮革制品



录像带 · FD · CD · DVD · BD 等



磁带盒也是可燃垃圾。

一次性打火机 (小型)



请将里面的气体彻底用光。

烟花



燃放后请在水里泡一下。

不可焚烧垃圾 (不可燃)

请将垃圾装入指定垃圾袋 (红色), 于收集日上午 8 点前丢弃到 “不可燃垃圾” 收集点。

注意事项

- ◎ 电源线等请从头上剪断并捆好, 放到同一个袋子里。
- ◎ 干电池请取下后丢弃。(干电池的丢弃方法→见第 11 页)
- ◎ 喷雾罐 · 煤气罐是可再利用资源。

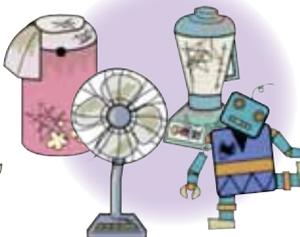
伞 · 球拍 (乒乓球拍除外)



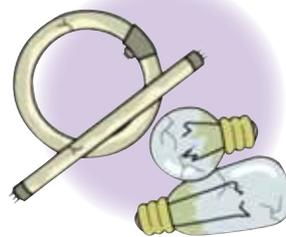
玻璃 · 陶瓷制品



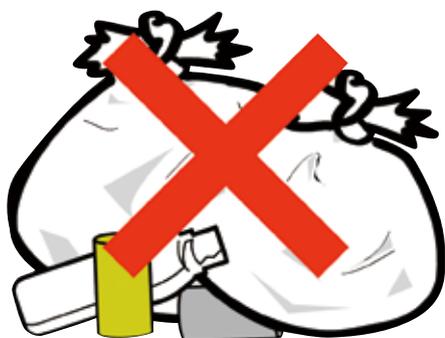
家电产品 · 电动玩具



日光灯 · 灯泡类



注意事项



以下垃圾即使丢弃到垃圾收集点也不回收。

- ① 垃圾收集点禁止丢弃的垃圾
- ② 未使用指定垃圾袋的垃圾
- ③ 未分类的垃圾
- ④ 未在指定收集日丢弃的垃圾

垃圾收集点由各地区 (自治会等) 管理。请自觉遵守丢弃垃圾的各项规章制度。



垃圾丢弃方法 · 分类方法

家庭垃圾

~ 请配合分类收集 ~

再回收资源

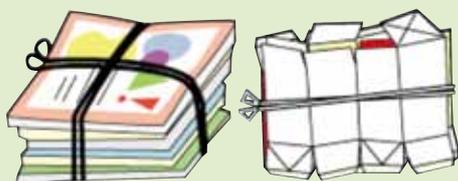
请丢弃到自治会设立的再回收资源站

(没有指定垃圾袋。请分类装入家里合适的袋子或网兜内。)

※ 也可丢弃到公共再回收资源站

(市政府东侧停车场 第二周周日 8:30 ~ 11:00)

用纸绳捆扎



纸类

放入再回收资源站的箱子内



瓶子类



干电池

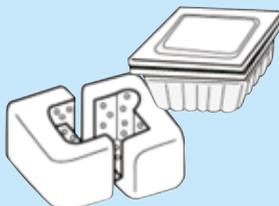
放入再回收资源站的网兜内



罐子类



塑料瓶



白色托盘 · 泡沫塑料



塑料类

不能丢弃到收集点的垃圾

- **大型垃圾** (不能放入指定垃圾袋或会引起火灾的垃圾, 不进行回收)

【处理方法】

- ① 直接拿到垃圾处理中心。
- ② 委托本市具有一般废弃物收集搬运资格的机构收集。

- **川内垃圾处理中心不能处理的垃圾 (P4)**



垃圾搬运到处理中心时

家庭垃圾

可搬运垃圾

- 垃圾处理中心可处理的一般废弃物（非工业废弃物）垃圾
(收集点及再回收资源站回收的垃圾、可燃垃圾、不可燃垃圾、再回收资源等都可拿到垃圾处理中心)

搬运方法

- 自己用车搬运。
(不能搬运时请委托具有一般废弃物收集搬运资格的机构)
- 若装袋, 请使用透明或半透明的垃圾袋。(非指定垃圾袋也可以)
- 搬运木头(树枝)·木材等时请截成直径10cm以内、长1m以内。



请提前电话联系 (电话 30-1117)
(即将搬入前也可以)



需要支付处理费用 每100公斤300日元

※100公斤以内300日元。超过100公斤时,按每增加100公斤加收300日元标准计算。
请在处理中心的计量窗口以现金支付。

请严格分类。(未分类的垃圾, 拒绝搬入)

受理日期

- 周一至周五(包括节假日)及每月第二周周日**
- 平日 上午8点30分至12点 下午1点至4点30分
 - 第二周周日 上午9点至12点 下午1点至4点30分
- ※年末年初(12月30日至1月3日)休息。
(年末年初的休息时间将通过宣传资料等通知)

具有一般废弃物收集搬运资格的机构

- 针对可以搬入垃圾处理中心的垃圾, 但自己无法搬入的情况下, 可以委托具有一般废弃物回收搬运资格的机构。
- 若需委托机构进行搬运, 可浏览萨摩川内市主页
(<http://www.city.satsumasendai.lg.jp>) 所刊登的最新情报, 直接联系搬运机构。
※ 委托具有一般废弃物回收搬运资格的机构, 可能需要支付委托费用。

企业垃圾

- 法律规定, 企业生产活动所产生的废弃物(企业废弃物·工业废料)由自己负责自行处理。
- 工业废物请委托工业废物处理机构处理。川内垃圾处理中心不受理。
- 川内市各垃圾收集点不收集一般企业垃圾。请不要把一般企业垃圾丢弃在该地区家庭垃圾收集点。
- 如果企业不能处理一般企业垃圾, 可搬运到川内垃圾处理中心。企业可自行搬运, 或委托本市具有一般废弃物收集搬运资格的机构搬运。

【企业自己搬运时】

- 要事先获得搬入许可证。拿到搬入许可证后, 请按许可证后面的许可条件搬入。
- 每月第二周周日不能搬入。
- 手续费为每100公斤600日元(可燃垃圾、不可燃垃圾混合时将分别计重)。

不能搬运到川内垃圾处理中心的垃圾

~不能搬运到垃圾处理中心的垃圾也不能拿到自治体的收集点~

有爆炸、着火、引火危险的垃圾



- 火药
- 燃料 (汽油·灯油·柴油等)
请咨询厂商·代理商。

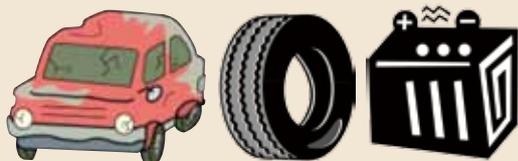


- 灭火器 (是可回收产品)
请咨询销售商·采购店。
【由指定窗口回收】
奥园消防器材 20-1190
详情请登陆日本灭火器工业协会
(灭火器再利用推广中心) 主页
(<http://ferpc.jp/>) 确认。



- 煤气罐 (液化石油气等)
请咨询煤气管上所标注的销售商
(煤气公司)。

汽车零部件 (轮胎 (包括车轮)、蓄电池)



请咨询销售商、汽车销售公司、维修公司等。

【蓄电池代理回收店】

(有) 川内蓄电池 22-5726
宫脇电机工业所 23-1653

有感染性或有毒性的垃圾



- 家庭医疗废弃物
【注射针头·针管·附带器械·未服用的药 (医院·处方药) 等】
请退还给开处方的医院·诊所及加入市药剂师协会的药店。



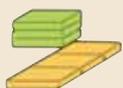
- 农药·药品类
请咨询销售商·采购店。

电脑 (可回收资源对象)



由厂商回收。
详情请登陆 PC3R 一般财团法人
电脑 3R
推广协会主页
(<http://www.pc3r.jp/>) 确认。

床垫 (带弹簧)、窗框等



- 山内商店 22-2914
- (株) 岩本 20-2608

其他 (垃圾处理中心不能处理的垃圾)

※「垃圾分类索引」中「×不接收」的垃圾
农业·渔业使用的工具、热水器 (厨房使用的小型热水器除外)、石头·砂土·水泥板·砖等、房屋建材。
(瓦片、浴缸、马桶等)
关于工业废物处理机构请通过电话簿 (城市之页) 确认。

指定废旧家用电器 (第四种家电) 的处理方法

~处理时, 有再回收利用的义务~

空调



也包括外挂机。

电视



洗衣机·衣服烘干机



冰箱·冷柜



再回收费用等详情请登陆销售商、指定销售机构或 RKC 一般财团法人家电产品协会官方网站
(<http://www.rkc.aeha.or.jp/>) 确认。

处理方法

- (1) 退还给销售商 ※ 除再回收费用外, 还需要搬运费。
- (2) 自己运到指定销售点 (有) 田口商会 (东乡町) 42-0546 ※ 只需要再回收费。
- (3) 川内垃圾处理中心不能处理, 但是可以搬入。搬入时, 需要在邮局购买回收券。
另外需要搬运手续费 (每台 3150 日元)。

可回收利用垃圾的正确分类方法 · 丢弃方法①

铁 罐

有此标记



食品罐 (饮料 · 海苔 · 罐头等)

奶粉罐、茶叶罐、沐浴露罐

宠物食品罐

点心罐

(曲奇 · 煎饼 · 点心等)



丢弃时注意事项

- 涮洗后丢弃。(烟头等要全部取出。)
- 罐头 · 宠物食品罐要彻底洗干净。(不要沾有食品等)
- 不小心压扁的罐子也要洗干净后丢弃。
- 请利用各团体的回收点 (废品回收点)。
- 请将喷雾罐及盒式液化气罐内的气体彻底用光，开孔时请在通风良好处。
- 如果盖子有标记，请把盖子丢弃到相应“罐子类”垃圾里。如果没有标记，或与罐身分离的情况下，请把盖子丢弃到“不可燃垃圾”。

铝 罐

有此标记



饮料罐 · 罐头等



丢弃时注意事项

- 饮料罐涮洗干净后丢弃。(烟头等要全部取出。)
- 罐头 · 宠物食品罐要彻底洗干净。(不要沾有食品等)
- 不小心压扁的罐子也要洗干净后丢弃。
- 请利用各团体的回收点 (废品回收点)。
- 如果盖子有标记，请把盖子丢弃到相应“罐子类”垃圾里。如果没有标记，或与罐身分离的情况下，请把盖子丢弃到“不可燃垃圾”。

可回收利用垃圾的正确分类方法· 丢弃方法②

可重复利用的瓶子 (可回收瓶)

一升装的瓶子

(只限于茶色和绿色的瓶子)
(酒类、酱油、食用油等)

啤酒瓶

(麒麟、朝日、三宝乐、三得利、
百威啤酒、川内大绳啤酒)

其它

(可乐、哈以稀、三箭苏打、
麒麟柠檬、麒麟橙汁)



一升装的瓶子
请盖上瓶盖一起
丢弃。

丢弃时注意事项

- 取下瓶盖清洗干净后丢弃。(一升装的瓶子盖上瓶盖一起丢弃。)
- 不要撕下标签。
- 请利用各团体的回收点(废品回收点)。

※ 有缺损的瓶子属于不可循环利用瓶子，破裂的瓶子需要在袋子上写“破裂瓶”并按不可燃垃圾分类

不可循环利用瓶子

根据颜色分为三类

- ① 无色透明的瓶子
- ② 茶色的瓶子
- ③ 其它颜色的瓶子

①



②



③



丢弃时注意事项

- 取下瓶盖清洗干净后丢弃。
- 橙醋或蘸面汁等瓶子上的瓶塞请尽量拔掉。
- 食品、调料等的瓶子要彻底洗干净。(不要沾有食品等)
- 不要撕下标签。

可回收利用垃圾的正确分类方法· 丢弃方法③

塑料瓶

所谓塑料瓶就是



← 有此标记

有此“PET”标记的塑料瓶。
(包含有颜色的)



请尽量取下提手。

丢弃时注意事项

- 取下瓶盖清洗干净后丢弃。
- 撕下标签。
- 请不要把塑料瓶切断或压扁。
- 含有食用油的瓶子请丢弃到“塑料容器类垃圾”。



瓶盖和标签请
丢弃到“塑料
容器类垃圾”。

白色托盘·泡沫塑料

只针对白色塑料垃圾。
有颜色的垃圾
请丢弃到
“塑料容器类垃圾”。



丢弃时注意事项

- 彻底清洗干净后丢弃。(不要沾有食品等)
- 贴有封条的请揭下后丢弃。

可回收利用垃圾的正确分类方法·丢弃方法④

塑料容器类垃圾

有此标记



所谓塑料容器类垃圾

是指以食品食用后或商品使用后不需要的容器及包装等为对象的垃圾。



有颜色的
泡沫塑料

瓶子的吸管请
丢弃到“可燃
垃圾”。

丢弃时注意事项

- 彻底清洗干净、干燥后再丢弃。
- 相同形状的最多可以重叠 5 个。
- 不要装在购物袋中。(不装两层袋子)
- 尽量取下纸质的标签、封条，丢弃到“可燃垃圾”。

● 不能作为可回收利用垃圾的塑料 (非容器或包装)

水桶、脸盆、CD 盒、绳子系捆扎带、装饰用绿色塑料、拖鞋、玩具、文具等

● 虽是可回收利用垃圾，但不能作为循环利用对象的 (很难清洗的东西)

小型管状类 (牙膏·化妆品·药品·胶状芥末等)

小型调料容器 (盒饭内酱油容器·速食品的液体汤类容器等)

可回收利用垃圾的正确分类方法·丢弃方法⑤

硬纸板

货物箱、电器产品箱、
蔬菜水果箱等纸板箱

纸板箱的辨别方法



里层为波状的芯，
两侧贴着板状的
厚纸。



丢弃时注意事项

- 取下胶带、邮寄单、钉子等纸板箱以外的东西，用纸绳十字捆扎后丢弃。
- 表面为尼龙加工、铝箔加工或蜡加工的，请丢弃到“可燃垃圾”。
- 请利用各团体的回收点（废品回收点）。

报纸·宣传单

报纸、宣传单



杂志

周刊杂志、漫画、商品目录、
教科书、字典、单独发行的书等



丢弃时注意事项

- 取下尼龙绳等纸以外的东西，用纸绳十字捆扎后丢弃。
- 精装书·全集·百科大字典等封面为布料或尼龙加工的，其封面撕下后丢弃到“可燃垃圾”。
- 请利用各团体的回收点（废品回收点）。
- 漫画·杂志等附录中的熨印纸等丢弃到“可燃垃圾”。

可回收利用垃圾的正确分类方法·丢弃方法⑥

纸盒

牛奶、果汁等纸盒



丢弃时注意事项

- 涮洗干净晾干，撕开，用纸绳十字捆扎后丢弃。
- 烧酒、酒类纸盒等长期保存的容器，里面有铝箔或塑料包膜，请丢弃到“可燃垃圾”。
- 不足 500ml 的，请丢弃到“可燃垃圾”。

其它纸类

食品、点心、日用品等的盒子，厚纸类、商店等的纸袋类（取下提手的塑料、塑料膜）、商店等的包装纸·复印纸、文件印刷纸等



丢弃时注意事项

- 展开压平用纸绳十字捆扎后丢弃。
- 纸袋类提手处的塑料、塑料膜取下后丢弃到“塑料容器类垃圾”。
- 感热纸、复写纸、油纸、金色纸·银色纸请丢弃到“可燃垃圾”。
- 熨印纸等丢弃到“可燃垃圾”。

可回收利用垃圾的正确分类方法·丢弃方法⑦

电池类 (锰干电池·碱性干电池)

作为可回收利用资源回收的电池是
〔锰干电池、碱性干电池〕。

※ 纽扣电池、充电电池及手机电池是不可燃垃圾。(在电器店及经销商也有可以回收的地方。)



让我们共同努力减少厨房垃圾。

购买厨房垃圾处理机·厨房垃圾堆肥器时将获得部分经费补助。

※ 注意 关于购买补助金，按照平成 27 年 (2015 年) 4 月 1 日现行标准。

对 象

萨摩川内市在住居民

补助对象

厨房垃圾处理机

(处理家庭内产生的厨房垃圾、杂草等，制作堆肥等的容器·器械)

※ 仅限于家用

※ 申请期限为购买次月起三个月以内。

补助金额

购买经费的 1/2 (最高额: 一个容器或一个器械最高两万日元)

※100 日元以下舍去。

所需资料

① 发票 (记载有申请人姓名、商品名称、型号等)

② 用于接受补助金的银行账户的资料

③ 印章 (万次印除外)

④ 无拖欠缴纳市税证明 (由萨摩川内市市政府税务课或各分所负责的科室出具。免手续费。)

※ 补助金可在萨摩川内市市政府环境课或各分所负责的科室申请。

法律禁止焚烧垃圾。

从平成14年 (2002年) 12月1日开始，根据现行法律，
对于焚烧炉构造等的标准更加严格了。

即使是家用小型焚烧炉，燃烧温度也要保持在 800 度以上，需要有温度计、喷烧器。
大规模的焚烧炉必须满足更严格的标准。

法律禁止不使用焚烧炉燃烧垃圾，也禁止使用铁桶燃烧垃圾。

让我们做好防灾准备。

地震

日本是一个地震多发的国家。在日本国内各地都可能发生地震。据说全世界发生的地震中约有 10% 发生在日本。

首先，如果感到发生了地震，应采取正确的行动保护自己。放低身形、保护头部，确认避难通道。

如果在家中等场所使用了明火的情况下，请勿勉强关火，首先应确保自己的人身安全，在地震晃动停止后再关火。

另外，在平时做好相应准备，确认好避难场所，备好应急外带用品，在灾害发生时可以立即采取措施。

大雨、台风

由于日本地处温带，一年中降水较多，特别是 5 月至 7 月的雨季，会有更多降水。

此外，8 月至 10 月期间，台风较多，可能出现大雨和强风。

萨摩川内市大大小小的河流较多，特别是川内河、隈之城河及高城河曾经严重泛滥，造成人员伤亡、建筑毁坏等损失。

如果长时间大雨不止，应尽量通过电视、防灾广播等掌握气象情报，一旦察觉可能发生水灾应立即采取避难措施。平时确认好避难线路及避难场所，准备好紧急外带用品。

让我们准备好紧急外带物品

“紧急外带用品”是在避难时使用的物品。“储备品”是灾害发生后的几天时间内，可以满足自身基本需要的物资。以下是范例。可以作为准备物资时的检查表予以使用。

紧急外带用品

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 现金 | <input type="checkbox"/> 存折 | <input type="checkbox"/> 印章 |
| <input type="checkbox"/> 保险证 | <input type="checkbox"/> 驾驶证 | <input type="checkbox"/> 手电筒 |
| <input type="checkbox"/> 便携式收音机 | <input type="checkbox"/> 备用干电池 | <input type="checkbox"/> 头盔·防灾头巾 |
| <input type="checkbox"/> 厚手套 | <input type="checkbox"/> 毛毯 | <input type="checkbox"/> 开罐器 |
| <input type="checkbox"/> 打火机·火柴 | <input type="checkbox"/> 小刀 | <input type="checkbox"/> 便携式厕所 |
| <input type="checkbox"/> 急救用品 | <input type="checkbox"/> 处方药的存根 | <input type="checkbox"/> 肠胃药·便秘药·老毛病用药 |
| <input type="checkbox"/> 生理用品 | <input type="checkbox"/> 压缩饼干 | <input type="checkbox"/> 罐头 |
| <input type="checkbox"/> 补充营养的食品 | <input type="checkbox"/> 糖·巧克力 | <input type="checkbox"/> 长衣·长裤 |
| <input type="checkbox"/> 饮用水 | <input type="checkbox"/> 内衣·袜子 | |
| <input type="checkbox"/> 防寒外套·雨具 | <input type="checkbox"/> 便携式火炉 | |



(紧急外带物品)

储备品

- | | | |
|------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 速食品（米饭·粥等）·干燥米饭 | <input type="checkbox"/> 干洗用洗发水 | <input type="checkbox"/> 塑料袋 |
| <input type="checkbox"/> 方便面·即食味噌 | <input type="checkbox"/> 工具套装 | <input type="checkbox"/> 提灯 |
| <input type="checkbox"/> 纸巾·湿巾 | <input type="checkbox"/> 饮用水 | <input type="checkbox"/> 绳子 |
| <input type="checkbox"/> 装饮用水的塑料桶 | <input type="checkbox"/> 石油气边炉（包括储气瓶） | <input type="checkbox"/> 长筒靴 |
| <input type="checkbox"/> 保鲜膜 | <input type="checkbox"/> 纸盒·纸杯·一次性筷子 | |



(来源 消防厅官网)

※ 请勿在即将避难前才开始准备紧急外带用品，而应优先选择避难。 ※ 请勿在避难后回去取外带物品，因为这样十分危险。

■ 避难场所一览

地区	避难场所名称	地址	电话号码
龟山	龟山小学	宫内町 1680	23-7286
	川内北中学	花木町 17-60	23-4164
	桥口文化馆	宫内町 1818-2	27-0750
	前向文化馆	五代町 1800-1	
	永田会馆	五代町 1848-1	27-1008
	羽田文化馆	五代町 851-1	
	小仓文化馆	小仓町 783-3	
	下五代文化馆	五代町 468-1	
	久留巢文化馆	五代町 1605	
	中央文化馆	大小路町 14-5	22-7251
可爱	御陵下公园运动会场会馆	御陵下町 25-8	
	可爱小学	御陵下町 4-30	23-6103
	川内高中	御陵下町 6-3	23-7274
	萨摩川内地区交通安全协会	原田町 1-2	25-3100
育英	萨摩川内市水道局	原田町 22-10	20-8500
	中央消防署	中乡町 5031-1	22-0119
	育英地区社区中心	中乡 3-121	20-0362
	育英小学	中乡町 3-147	23-3973
	川内太阳综合体育馆 (Sun Arena 川内)	运动公园町 3030	25-8282
川内	市政府	神田町 3-22	23-5111
	川内文化会馆	若松町 3-10	22-5211
	北萨地区振兴局本厅	神田町 1-22	23-5151
	向日葵友爱会馆	西开闻町 5-1	20-1281
	保健中心	西开闻町 6-10	22-8811
	农民会馆	若松町 9-17	22-4131
	官里体育馆	官里町 2250	
	官里自治会馆	官里町 770-1	
	川内小学	向田町 1425	23-7201
	冷水会馆	冷水町 474-1	27-1007
水引	水引地区社区中心	水引町 5222-3	26-3849
	川底集会所	小仓町 6639-3	
	水引小学	水引町 5349-1	26-2004
	水引中学	水引町 7602-1	26-2104
	浜田集会所	水引町 2794-1	
	汤之浦集会所	汤岛町 3961	
	平岛集会所	汤岛町 2572-1	
	岩下文化馆	港町 301-4	
	船间岛集会所	港町 502	
	京泊集会所	港町 6199	

地区	避难场所名称	地址	电话号码
八幡	八幡小学	田海町 3683	30-2132
	八幡地区社区中心	田海町 1560	30-1134
	役田文化馆	田海町 7651-1	
	衫之角会馆	白浜町 967-2	29-2229
	别府原文化馆	田海町 5830	
	白浜文化馆	白浜町 352-1	
阳成	阳成地区社区中心	阳成町 4620	30-2514
	阳成小学	阳成町 4613	30-0084
吉川	吉川地区社区中心	城上町 7117	
高来	高来小学	高成町 1324	30-0504
	高来地区社区中心	高成町 1410-2	30-0732
城上	平成中学	城上町 610	30-1284
	城上地区社区中心	城上町 3697-1	30-1068
	城上小学	城上町 4526	30-0593
汤田	汤田小学旧址	汤田町 5220	
	汤田地区社区中心	汤田町 4313	28-0884
	汤泉寺	汤田町 1121	
西方	西方小学旧址	西方町 3341	
	西方地区社区中心	西方町 3311	28-0889

市外局号 (0996)

地区	避难场所名称	地址	电话号码
水引	星原集会所	港町 6131-6	
	網津集会所	網津町 4397-1	
隈之城	隈之城集会所	胜目町 4136-4	
	县营胜目住宅区集会所	胜目町 5315-28	
	胜目保育园	胜目町 5315-71	20-2243
	隈之城小学	隈之城町 1392-1	23-2604
	隈之城保育园	隈之城町 1434	22-3619
	黎明高中	隈之城町 2205	23-3178
	纯心儿童之家 (原川内纯心女子高中)	隈之城町 1001	23-6168
	青山保育园	青山町 3637-1	25-3324
	青山文化馆	青山町 4082-6	
	都文化馆	都町 6645	
平佐西	官崎文化馆	官崎町 3013-3	
	川内南中学	平佐町 985	23-4602
	平佐西小学	平佐町 2193	23-7160
	平佐西集会所	天辰町 2211-1	
	川内中央中学	平佐町 5000	23-5200
平佐东	川内商工高中	平佐町 1835	25-2554
	鹿儿岛纯心女子大学	天辰町 2365	23-5311
	国际交流中心	天辰町 2211-1	22-7741
	平佐东地区社区中心	中村町 6980-4	29-2056
	平佐东小学	中村町 7401	29-2124
永利	楠元农业就业改善中心	楠元町 1930	
	长野文化馆	中村町 2775-1	
峰山	永利小学	百次町 959	23-2804
	永利地区社区中心	百次町 1086-1	23-5806
	川内太阳体育馆 (Sun·Abilities 川内)	永利町 4107-10	22-7938
沧浪	峰山小学	高江町 532	27-2004
	高江中学	高江町 658	27-2003
	峰山地区社区中心	高江町 1735-1	27-2157
寄田	沧浪地区社区中心	久见崎町 191-1	27-3159
	沧浪小学旧址	久见崎町 158	
寄田	池之段集会所	寄田町 1436-36	
	寄田地区社区中心	寄田町 139	27-3359
	寄田小学旧址	寄田町 253	
	土川集会所	寄田町 1221-乙	
	上野集会所	寄田町 900-6	

榑脇区域

地区	避难场所名称	地址	电话号码
藤本	藤本小学旧址	市比野 9940	
	藤本地区社区中心	市比野 9926	38-1080
野下	野下小学旧址	市比野 7970	
	温泉区文化馆	市比野 2474-5	38-2454
市比野	市比野小学	市比野 2805	38-0014
	市比野三区文化馆	市比野 6291-2	
	市比野四区文化馆	市比野 2712-1	
	市比野五·六区文化馆	市比野 1159-1	
	榑脇中学	塔之原 10295	38-1244
榑脇	榑脇文化馆	塔之原 3567-1	37-2036
	榑脇小学	塔之原 3624	37-2038
	榑脇综合运动场体育馆	塔之原 8682	37-2117
	塔之原二区文化馆	塔之原 10605	
	塔之原三区文化馆	塔之原 3865-1	
	塔之原四区社区中心	塔之原 1111-2	
仓野	塔之原五区文化馆	塔之原 4518	
	仓野地区社区中心	仓野 1556	37-3233
	仓野小学旧址	仓野 1578	

■ 避难场所一览

入来区域 市外局号 (0996)

地区	避难场所名称	地址	电话号码
副田	入来文化会馆	副田 6186	44-2345
	副田小学	副田 2015	44-2928
	入来会馆	副田 5674	44-3611
	入来综合运动场体育馆	副田 6029-1	44-3358
清色	清色地区社区中心	浦之名 789	44-4222
	入来中学	浦之名 7635-1	44-2070
	入来小学	浦之名 60	44-2062
	入来保健中心	浦之名 32-1	44-3111
大马越	大马越小学	浦之名 6200	44-2081
	大马越地区社区中心	浦之名 3492-4	44-2773
	长野下文化馆	浦之名 15192	
	金桔之乡会馆	浦之名 5264-7	44-2722
八重	八重地区社区中心	浦之名 4512	44-4001
朝阳	朝阳地区社区中心	浦之名 12508	44-3225
	朝阳小学	浦之名 12550	44-3966
	浦生原村落中心	浦之名 10506-2	

东乡区域 市外局号 (0996)

地区	避难场所名称	地址	电话号码
斧渊	东乡友好会馆	斧渊 722-1	42-0864
	五社上文化馆	斧渊 4000-1	
	东乡综合运动场体育馆	斧渊 5566-4	42-0356
	东乡小学	斧渊 4768	42-0011
南濑	南濑地区社区中心	南濑 2192-5	42-4155
	向江原社区中心	南濑 3105-5	
山田	山田地区社区中心	山田 1422-1	42-4255
鸟丸	鸟丸地区社区中心	鸟丸 2310-3	42-0861
藤川	藤川地区社区中心	藤川 923-1	42-0860

祁答院区域 市外局号 (0996)

地区	避难场所名称	地址	电话号码
黑木	黑木地区社区中心	黑木 87-1	55-0051
	小牧文化馆	黑木 5012	
	浦集会所	黑木 1310-4	
上手	上方限自治文化馆	上手 1728-1	
	上手小学	上手 578	55-0025
	楠原地区村落农业集会所	上手 2400	
大村	泷闻地区村落农业集会所	上手 1002-1	
	祁答院办事处	下手 67	55-1111
	祁答院体育馆	下手 34	55-0886
轟	祁答院保健中心	下手 67	55-1111
	轟悠久馆	下手 6772	
	轟地区社区中心	下手 7266-1	55-1162
藪牟田	藪牟田小学	藪牟田 108	56-0032
	藪牟田地区社区中心	藪牟田 296-1	56-0301
	砂石文化馆	藪牟田 2294-1	
	汤之元会馆	藪牟田 2641-5	56-0802

里区域 市外局号 (09969)

地区	避难场所名称	地址	电话号码
里	村西集会所	里 1567	
	里小学	里 3583	3-2008
	里文化馆	里 1910	3-2958
	里中学	里 3377	3-2002
	藪下集会所	里 3583-1	

上甑区域 市外局号 (09969)

地区	避难场所名称	地址	电话号码
上甑	上甑文化馆	中甑 1296	2-1800
	上甑老人福利中心	中甑 481-1	2-0001
	中津小学	中甑 254	2-0013
	上甑中学	中甑 191-1	2-0014
	中野地区集会所	中甑 911-5	2-1052
	江石地区集会所	江石 258	2-0086
	上甑江石体育馆	江石 491-3	2-0001
	上甑生活馆	平良 217	2-0091
	平良小学旧址	平良 377-2	
	上甑保健福利馆	小岛 1-2	2-0629
	濑上地区集会所	濑上 827	2-0467
	浦内小学旧址	濑上 888	
	居民中心	桑之浦 149	2-0677

下甑区域 市外局号 (09969)

地区	避难场所名称	地址	电话号码
手打	居民生活中心	手打 509	7-0374
	手打小学	手打 1010	7-0024
	手打地区社区中心	手打 1035-1	7-0928
	下甑老年人生活福利中心	手打 955-3	5-1510
	偏远地区保健福利会馆	手打 1891	7-0389
	子岳	子岳小学旧址	片野浦 103
片野浦地区紧急避难设施		片野浦 454-1	
子岳地区社区中心		片野浦 390-1	7-0317
西山	西山地区社区中心	濑野浦 1194	5-0122
	濑野浦地区紧急避难设施	濑野浦 292	
	西山小学旧址	濑野浦 270	
内川内	内川内地区紧急避难设施	濑野浦 1684	
青濑	青濑地区社区中心	青濑 642	5-0952
	濑尾地区紧急避难设施	青濑 22	
	青濑小学旧址	青濑 382	
长浜	长浜地区社区中心	长浜 1502	5-0048
	长浜小学	长浜 660	5-0051
	芦浜地区紧急避难设施	长浜 1503	
	长浜地区紧急避难设施	长浜 962-1	

鹿岛区域 市外局号 (09969)

地区	避难场所名称	地址	电话号码
鹿岛	鹿岛文化馆	藪牟田 1530-1	4-2213
	鹿岛小学	藪牟田 69	4-2004
	小牟田集会所	藪牟田 3124-1	4-2057
	鹿岛办事处	藪牟田 1457-10	4-2211

如果生病

如果生病或者受伤严重急需治疗，请拨打119呼叫急救车。但是，如果症状或者受伤程度较轻，可以自己前往或由家人陪同前往医院或诊所就诊时，请参考下方的医疗机关一览表。

■ 医疗机关一览

医疗机关名称	所在地	电话号码
●川内区域		
爱甲医院	大小路町 24-2	23-6311
蓝天内科诊所	平佐町 4235-1	22-6370
有马消化内科诊所	原田町 27-1	22-1212
有村医院	隈之城町 1476	23-2609
今村诊所	宫内町 2641	23-4118
岩切眼科	若叶町 1-21	23-3188
岩崎胃肠科	中乡 1 丁目 17-7	20-7777
可爱诊所	御陵下町 13-6	23-2515
大城耳鼻咽喉科	平佐町 4314-2	22-8733
小山诊所	上川内町 3303-1	22-1101
上小鹤外科·肠胃科	御陵下町 14-12	23-2227
上村耳鼻咽喉科	若叶町 3-16	23-2961
上村内科·神经内科	御陵下町 30-46	23-7351
上村医院	东开闻町 9-22	23-3185
川路诊所	平佐町 1693-31	25-4177
川野眼科	横马场町 6-3	23-3336
川畑皮肤科	高城町 1944-1	22-1251
川原诊所	向田本町 18-11	23-7255
河村医院	东开闻町 14-3	23-3569
qoler 川内诊所	宫崎町 3000	20-1300
具志皮肤科诊所	东大小路町 45-3	22-9412
K 心理诊所	田崎町 1071-8	25-4169
古贺久大眼科诊所	中乡 1 丁目 39-18	21-1113
ござくらクリニック (小樱诊所)	胜目町 4110-2	20-1159
济生会川内医院	原田町 2-46	23-5221
坂口医院	大王町 1-1	23-4509
新门整形外科	中乡 1 丁目 8-16	21-1661
新门复健诊所	中乡 1 丁目 7-6	20-8222
关儿科医院	东开闻町 8-3	23-2253
川内儿童诊所	原田町 30-26	20-0222
川内耳鼻咽喉科	高城町 1945-1	20-3311
川内市医师协会立市民医院	永利町 4107-7	22-1111
川内脑神经外科	五代町 3210-1	23-3800
川内牧之瀨泌尿科	中乡 4 丁目 7	24-1177
大海诊所	中乡 3 丁目 65	27-6700
大海整形外科	中乡 1 丁目 39-27	25-3000
高江纪念医院	永利町 2504-1	23-2100
田岛妇产科	平佐町 1957-7	22-0311
伊达医院	神田町 4-25	23-7171
中乡之森诊所	中乡 4 丁目 249	20-7123
中乡医院	中乡 1 丁目 1-7	23-6733
手塚医院	大小路町 43-25	22-7400
德田整形外科诊所	平佐町 1689-7	23-6500
时任诊所	隈之城町 61-1	29-3241
永井医院	大小路町 21-5	23-7181

市外局号 (0996)

医疗机关名称	所在地	电话号码
中山诊所	高城町 1602	22-2115
彩虹诊所	田崎町 214-1	24-2222
长谷川医院	横马场町 3-25	25-3171
浜田医院	水引町 7615-8	26-2107
东诊所	胜目町 4110-16	22-8282
久留医院	东向田町 8-1	23-2148
日高内科诊所	胜目町 5842-5	20-1950
平佐内科	平佐町 3733	22-6122
平岛眼科	向田本町 17-14	20-1616
家人 HP 萨摩	水引町 3247-1	26-2211
福山内科	西向田町 5-19	23-4469
宫崎儿科	平佐町 1693-8	20-6318
森园医院	大小路町 19-38	23-3125
森田内科医院	大小路町 2191	22-0559
柳田肠胃科内科医院	平佐町 2241-1	25-1181
山下医院	向田町 995-1	23-4355
山本耳鼻咽喉科	东开闻町 7-13	23-7161
若松纪念医院	神田町 11-20	23-3291
●东乡区域		
松尾医院	东乡町斧洲 314	42-0027
●榑脇区域		
川岛医院	榑脇町塔之原 1184	37-2018
川添医院	榑脇町塔之原 1192	37-2017
市比野温泉医院	榑脇町市比野 2616	38-0037
前皇诊所	榑脇町市比野 2617	38-2125
市比野纪念医院	榑脇町市比野 3079	38-1200
●入来区域		
副田诊所	入来町副田 5627-35	44-5777
吉永诊所	入来町浦之名 7542-1	44-3600
大田诊所	入来町浦之名 7683	44-3151
入来温泉诊所	入来町浦之名 7881-1	44-5666
爱宕山诊疗所	入来町副田 5950-32	44-5603
●祁答院区域		
若叶诊所	祁答院町下手 977	21-8890
祁答院诊疗所	祁答院町下手 57-1	55-1118
希望诊所	祁答院町藪牟田 2103-6	56-0011
●甑岛区域 市外局号 (09969)		
里诊疗所	里町里 1922	3-2023
上甑诊疗所	上甑町中甑 490-1	2-0010
鹿岛诊疗所	鹿岛町藪牟田 1530-6	4-2019
下甑长滨诊疗所	下甑町长滨 8-3	5-0052
下甑手打诊疗所	下甑町手打 956	7-0031
村永医院	上甑町中甑 335-1	2-0012

■ 齿科医院一览

医疗机关名称	所在地	电话号码
●川内区域 市外局号 (0996)		
池田齿科医院	原田町 7-7-2	25-3555
今井齿科医院	御陵下町 3-10	22-6090
宇都齿科医院	西开闻町 5-10	22-1188
上村齿科医院	东向田 21	23-4777
河村齿科医院	宫内町 2015-1	25-4456
银屋齿科医院	宫崎町 1965-4	22-4100
庆田齿科医院	平佐町 3448-1	25-3933
cosmo 齿科医院	胜目町 5355-5	22-8123
坂本齿科医院	中乡 4 丁目 15	22-0010
相良齿科医院	平佐町 3832-6	20-0020
重田儿童齿科	平佐町 3605-11	24-2564
重永齿科医院	平佐 1 丁目 135	25-3193
川内齿科医院	东向田町 3-1	22-1122
川内站前矫正齿科诊所	鸟追町 7-1 站前高味大楼 201	29-5293
高岛齿科医院	东开闻町 1-10	23-2212
时吉齿科医院	大小路町 38-8	23-6600
德永齿科诊所	高城町 1718-1	20-6066
智牙科诊所	西向田町 16-11	27-2121
永里齿科医院	西向田町 6-5 四元大楼 1 楼	22-7227
永山齿科医院	大王町 7-5	22-3862
永利齿科诊所	永利町 2617-1	22-1184
林和广齿科诊所	向田本町 18-20	21-1755
林齿科医院	平佐町 2004	20-5251

医疗机关名称	所在地	电话号码
●川内区域 市外局号 (0996)		
星元齿科	东大小路町 53-16	22-6433
松永齿科	鸟追町 15-1	27-0023
水引齿科诊疗所	小仓町 2591-1	31-2888
哈利路亚齿科室	水引町 3194-2	26-3200
米良齿科医院	胜目町 4170-1	20-0820
柳田齿科医院	平佐町 1822-1	20-6480
山本齿科医院	若叶町 5-1	41-4388
Y's 齿科诊所	田崎町 1071-1	20-6110
若松齿科医院	宫崎町 3701-1	27-0008
●榑脇・入来・东乡・祁答院区域 市外局号 (0996)		
鲛岛齿科医院	榑脇町塔之原 846-3	37-3824
西谷齿科医院	榑脇町市比野 104-1	38-2855
濑口齿科诊所	入来町副田 5950-6	44-4618
松本齿科医院	入来町浦之名 7676-1	44-5000
濑口齿科医院	东乡町斧渊 277	42-0061
姬野齿科诊所	东乡町斧渊 972-1	42-0786
祁答院齿科	祁答院町下手 306-3	55-0088
●甑岛区域 市外局号 (09969)		
里诊疗所	里町里 1922	3-2023
上甑诊疗所	上甑町中甑 490-1	2-0010
鹿岛诊疗所	鹿岛町藪牟田 1530-6	4-2019
下甑齿科诊疗所	下甑町青濑 606-2	5-0414

※ 不会说日语的患者请在翻译陪同下就诊。

关于报警

拨打 110 可以迅速报警。如果发生案件或事故，请立即拨打 110 报警电话。
针对非紧急情况下的咨询，请联系附近的警察署。

■ 警察机关一览

警察机关名称	所在地	电话号码
●川内区域 市外局号 (0996)		
萨摩川内警察署	原田町 1-1	20-0110
川内中央派出所	西向田町 1-4	25-1540
川内北派出所	高城町 2151-1	22-5534
隈之城派出所	矢仓町 4238-4	22-2812
萨摩川内东派出所	入来町浦之名 804-2	44-3222
久见崎常驻所	久见崎町 53-3	27-3924
西方常驻所	西方町 3525-1	28-0046
鸟丸常驻所	东乡町穴野 1248-4	42-1010

警察机关名称	所在地	电话号码
●甑岛区域 市外局号 (09969)		
甑岛干部派出所	上甑町中甑 490-2	2-0131
里常驻所	里町里 1912-2	3-2047
手打常驻所	下甑町手打 769-2	7-0004
鹿岛常驻所	鹿岛町藪牟田 2022-3	4-2039
长滨常驻所	下甑町长滨 913-3	5-0009

发 行：萨摩川内市 市民福祉部 市民课
〒 895-8650 鹿儿岛县萨摩川内市神田町 3 番 22 号
TEL 0996-23-5111 FAX 0996-20-5570
<http://www.city.satsumasendai.lg.jp/>

